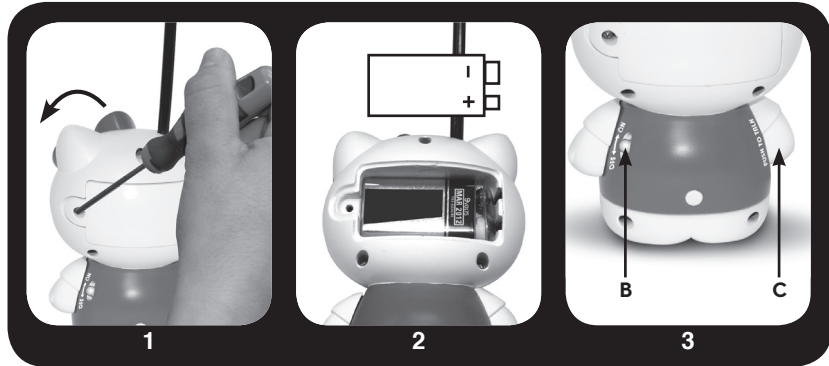




DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's Name: IMC TOYS, S.A.
Address: Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa, Barcelona (Spain) Tel.: 0034 93 788 89 92
Fax: 0034 93 733 28 33• E-mail: info@imc.es • NIF: A-08667370

We certify and declare under our sole responsibility, the conformity of the product:
• **WALKIE TALKIE / Brand: IMC / Ref. 310650 / Made in China**
to which this declaration refers to, with the specific series of safety, electromagnetic compatibility and radio tests, specified in the norms:

- ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06).
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under Article 3.2 of the R&TTE Directive.
- ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08).
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

As per provisions stated in the Directive 1999/5/EC, of the European Parliament and of the Council of March 9th, 1999, transposed to the Spanish legislation by means of the Real Decreto 1890/2000, of 20th November 2000.

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standards.

Terrassa, January 21, 2011

Jacob Levy Botbol
Licensing Manager

This product is valid for its use in: **European Union member-states**

0359

2x 6LR61 9V

Made in China

IMC. TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN
Tel. 0034 937 888 992 • Fax 0034 937 332 833 • e-mail: info@imc.es • www.imc.es

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

WALKIE TALKIE

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
A. Antena flexible de seguridad
B. Interruptor ON/OFF
C. Botón de transmisión Push to Talk
D. Micrófono
E. Altavoz

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO
Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionarán grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos. Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en www.imc.es.

COLOCACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:
Abra la tapa del compartimiento de las pilas con la ayuda de un destornillador de estrella (ver Fig. 1). A continuación inserte una pila de 6LR61/9V alcalina, en cada unidad, respetando la polaridad y siguiendo las indicaciones del gráfico (ver Fig. 2). La sustitución de las pilas deberá ser supervisada por un adulto.

PUESTA EN MARCHA:
El interruptor se encuentra situado en la parte posterior del brazo derecho (B). Sitúelo en la posición ON para activarlo (ver Fig. 3). Presione sobre el botón de transmisión Push to Talk, brazo izquierdo (C) (ver Fig. 3) y hable a través del micrófono integrado, manteniéndolo a unos 8 cms. de la boca. Suelte el botón de transmisión para recibir. Cuando acabe de utilizarlo, sitúe el interruptor en OFF y extraiga las pilas de cada unidad, si éstas no van a ser usadas por largo periodo de tiempo.

Recomendaciones de uso:
Si la distancia de comunicación es reducida, el mejor alcance se logra en espacio abierto, y sin obstáculos. En zonas urbanas y en sitios cerrados con gruesos muros y emisiones radioeléctricas, la distancia de comunicación puede verse seriamente afectada. Ciertos lugares pueden tener muy mala propagación como la proximidad a postes de tendido eléctrico, evitelos en lo posible. Los equipos de construcción y emergencias usan equipos de radio. Evite activar su Walkie Talkie en zonas cercanas donde puedan crearse posibles interferencias.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:
Si la distancia de transmisión se reduce o el volumen sonoro descendiende puede ser debido al agotamiento de las baterías y deberán ser sustituidas.

CUIDADO Y SEGURIDAD
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojará el equipo, apáguelo y saque las pilas inmediatamente; seque el compartimento de pilas con un trapo seco; deje destapado durante 12 horas aproximadamente el compartimento de pilas para que se seque completamente. No intente utilizar el equipo hasta que no esté completamente seco.

SEGURIDAD ¡ADVERTENCIA!
- No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene pequeñas piezas susceptibles de ser ingeridas. Peligro de asfixia.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 1 pila 6LR61/9V por unidad (no incluidas).
- Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Las pilas o acumuladores usados deberán ser retirados del juguete, podrían causar averías.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Para un mejor funcionamiento recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Sólo deben utilizarse pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalentes.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Los bornes de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las pilas del compartimento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo largo de tiempo.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Lea las instrucciones antes de usar, sigalas y guárdelas como referencia.
- El dispositivo funcionará mal si hay interferencias de radio en la línea de encendido. Funcionará de manera adecuada cuando las interferencias cesen.
- En caso de descarga electrostática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).

RECOMENDACIONES PARA UN USO RESPONSABLE Y PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL
Deposita los embalajes de transporte, cartón, plásticos, etc., en los contenedores de reciclaje de tu localidad. Utiliza pilas recargables siempre que puedas. Recuerda desconectar el juguete si has terminado de jugar y retira las pilas del juguete si no lo vas a usar por un largo periodo de tiempo. Si el juguete todavía funciona y ya no lo quieres, no lo tires. Recuerda que otras personas pueden seguir disfrutando de él, busca entidades y/o asociaciones que puedan hacérselo llegar. No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información. Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanos.

“IMC.TOYS, S.A., como fabricante, declara bajo su responsabilidad que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 1999/5/EC, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre”.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

WALKIE TALKIE

PRODUCT FEATURES
A. Flexible safety antennae
B. ON/OFF switch.
C. Push to Talk transmission button
D. Microphone
E. Loudspeaker

USE AND OPERATING INSTRUCTIONS
IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at www.imc.es.

PLACEMENT AND/OR REPLACEMENT OF THE BATTERIES:
Open the battery compartment cover using a Philips screwdriver (see Figure 1) Then insert a 6LR61/9V alkaline battery, in each unit. Respect the polarity of each one, as indicated in the diagram (see Figure 2). Changing or handling the batteries must always be carried out under the supervision of an adult.

TO START:
The switch is on the back of the right arm (B). Put it in the ON position to switch it on (see Fig. 3). Press the transmission button Push to Talk on the left arm (C) (see Fig. 3) and talk through the built-in microphone, holding the device around 8 cm from the mouth. Release the transmission button to receive. When you have finished using it, put the switch in the OFF position and remove the batteries from each unit if they will not be used for a long period of time.

RECOMMENDATIONS FOR USE:
If the communication range is short, the best reception is achieved in open spaces without obstacles. In built-up areas and enclosed spaces with thick walls and radio-electric emissions the communication distance can be seriously impaired. Reception can be poor in some places close to electric pylons. Avoid these when possible. Construction and emergency teams use radio sets. Avoid activating your Walkie Talkie in nearby areas where possible interferences can arise.

TROUBLESHOOTING:
If the communication distance becomes shorter or the volume falls this could be because the batteries are spent and need to be replaced.

CARE AND SAFETY
Use a wet cloth to clean the equipment. Do not use detergents or dissolvent agents. In case the equipment gets wet, turn it off and pull the batteries out and dry the batteries compartment using a dry cloth; leave the batteries compartment uncovered approximately during 12 hours till it is fully dry. Do not try to use the equipment until it is fully dry.

SAFETY WARNING!
- Not suitable for children under 3 years of age. It contains small parts which might be ingested by them. Choking hazard.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires one 6LR61/9V battery per unit (not included).
- The batteries or accumulators must be inserted according to the polarity indicated in the illustration.
- Used batteries or accumulators must be removed from the toy; failure to do so could cause damage.
- Do not mix old batteries with new ones.
- Do not mix different types of batteries.
- This product achieves better performance using alkaline batteries.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery terminals must not be bridged or shorted.
- Changing or handling the batteries must always be carried out under the supervision of an adult.
- Remove the batteries from the compartment if the unit is not going to be used for a long period of time.
- Please respect the environment and deposit used batteries in the containers provided.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Use only those batteries recommended by the manufacturer or equivalents.
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- The unit may malfunction when there is a radio interference appeared on the power line. The unit will revert to normal operation when the interference stops.
- Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Under the environment with Fast Transient, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Remove all elements designed to fasten and protect the product during transport before giving it to children (plastic pieces, labels, wires, etc.).

RECOMMENDATIONS FOR RESPONSIBLE USE AND FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT
Put all the transport packaging, cardboard, plastic, etc., in the recycling containers in your neighbourhood. Use rechargeable batteries whenever possible. Remember to turn off the toy if you have finished playing with it and take out the batteries if you are not going to be using it again for a long time. If you no longer want the toy and it still works, do not throw it away. Remember that other people can still enjoy it, and find bodies or associations that can give it to them. At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information. The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment. Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

“IMC.TOYS, S.A., as manufacturer, declares under its responsibility that this device observes the rules of 1999/5/EC Directive, of the European Parliament and of the Council dated 9th March 1999, integrated into Spanish Legislation by Real Decreto 1890/2000 of 20th November”.

FRANÇAIS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

TALKIE WALKIE

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
A. Antenne souple de sécurité
B. Interrupteur ON/OFF.
C. Bouton de transmission Push to Talk (appuyez pour parler)
D. Microphone
E. Haut-parleur

MODE D'EMPLOI ET FONCTIONNEMENT
Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur production afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité des enfants. Ils sont faciles à utiliser et leur fonctionnement est simple. Nous sommes convaincus qu'ils feront passer à vos enfants de grands moments d'amusement. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits. Pour consulter notre vaste catalogue de produits, nous vous invitons à visiter notre site Internet : www.imc.es.

PLACEMENT ET/OU REMPLACEMENT DES PILLES :
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis en étoile (voir fig.1). Ensuite, insérez une pile alcaline 6LR61/9V dans chaque unité, en respectant la polarité et en suivant les indications du graphique (voir Fig.2) Le remplacement des piles devra être supervisé par un adulte.

MISE EN MARCHÉ :
L'interrupteur se trouve derrière le bras droit (B). Placez-le dans la position ON pour allumer l'appareil (voir fig. 3). Appuyez sur la touche de transmission Push to Talk du bras gauche (C) (voir fig. 3) et parlez dans le micro intégré en le maintenant à environ 8 cm de la bouche. Relâchez la touche de transmission pour recevoir une réponse. Après avoir utilisé l'appareil, placez l'interrupteur en position OFF et retirez-en les piles si vous pensez ne pas l'utiliser pendant une longue période.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION :
Si la distance de communication est réduite, la portée est meilleure dans un espace ouvert et sans obstacles. Dans les zones urbaines et dans les endroits fermés comportant des murs épais et des émissions radioélectriques, la distance de communication peut être sérieusement réduite. Dans certains endroits, l'émission peut être mauvaise, comme à proximité de poteaux électriques. Éloignez-vous-en dans la mesure du possible. Le personnel des chantiers et les services d'urgence utilisent des appareils radio. Évitez d'activer votre talkie-walkie dans des zones où vous pourriez créer des interférences avec ces derniers.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES :
Si la distance de transmission est réduite ou si le volume est faible, cela peut être dû à l'usure des piles qui devront être substituées.

SOIN ET SÉCURITÉ
Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun détergent ou dissolvant. Si l'appareil était mouillé, épongez-le et sortez les piles immédiatement ; séchez le compartiment des piles avec un chiffon sec ; laissez le compartiment de batteries découvert approximativement pendant 12 heures jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec. N'essayez pas d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

SÉCURITÉ ATTENTION!
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces susceptibles d'être avalées. Risque d'étouffement.
- Conserver l'emballage afin de disposer des informations essentielles concernant le produit.
- La compagnie se réserve le droit de modifier le produit par rapport à l'illustration afin d'y apporter des améliorations techniques.
- Ce produit fonctionne avec 1 pile 6LR61/9V par unité (non fournies).
- Les piles ou accumulateurs devront être installés en respectant les repères de polarité comme indiqué sur le schéma.
- Les piles ou accumulateurs usés devront être retirés du jouet afin d'éviter tout risque de détérioration.
- Ne pas utiliser de piles neuves et déjà utilisées en même temps.
- Pour un meilleur fonctionnement, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.
- Les piles non rechargeables ne devront pas être rechargées.
- Les bornes des piles ne devront pas être court-circuitées.
- La substitution ou la manipulation des piles doit toujours être réalisée sous la supervision d'un adulte.
- Retirer les piles de leur logement en cas de non utilisation prolongée.
- Veuillez respecter l'environnement et déposer les piles usées dans les conteneurs destinés à cette fin.
- Les piles doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent toujours être chargées sous la supervision d'un adulte.
- Ne pas utiliser de piles neuves et déjà utilisées en même temps.
- Lisez les instructions avant l'emploi, suivez-les et gardez-les pour la référence.
- L'unité peut mal fonctionner quand il y a une interférence radio sur la ligne électrique. La situation redevient normale quand l'interférence cesse.
- Au cas où une décharge électrostatique se produit, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir à le régler à nouveau.

RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION RESPONSABLE ET POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Déposez les emballages de transport, les cartons, les emballages plastique, etc., dans les conteneurs de recyclage de votre localité. Utilisez de préférence des piles rechargeables. Débranchez le jouet après utilisation et retirez les piles si vous avez l'intention de ne pas utiliser le jouet pendant une longue période. Si le jouet fonctionne encore et que vous n'en voulez plus, ne le jetez pas. Pensez que d'autres personnes pourront encore l'utiliser et s'amuser avec ce jouet; recherchez des entités et/ou des associations susceptibles de le leur faire parvenir. Ne pas jeter ce produit dans une poubelle normale lorsque vous voulez vous en débarrasser. Il doit être déposé dans un centre de recueil pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations. Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quand vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils. Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

“En tant que fabricant, IMC.TOYS, S.A. déclare sous sa responsabilité que cet appareil respecte la Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999, transposée à la législation espagnole par le Real Decreto 1890/2000 du 20 novembre.”

Pour toute réclamation, contactez le distributeur agréé.

If you have a claim, please contact the authorised distributor.

Para cualquier reclamación contacte con el distribuidor autorizado.

DEUTSCH

WALKIE TALKIE

GEBRAUCHSANLEITUNG

PRODUKTEIGENSCHAFTEN
A. Biegsame Sicherheitsantenne
B. ON/OFF-Schalter
C. Übertragungstaste Push to Talk
D. Mikrofon
E. Lautsprecher

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben. Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.imc.es.

EINSETZEN BZW. AUSWECHSELN DER BATTERIEN:

Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs mithilfe eines Sternschraubendrehers (siehe Abb. 1). Leben Sie anschließend je eine Alkalibatterie 6LR61/9V in jedes Gerät ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität wie dargestellt (siehe Abb. 2). Das Auswechseln der Batterien muss von in Anwesenheit eines Erwachsenen durchgeführt werden.

INBETRIEBNAHME:

Der Schalter befindet sich auf der Rückseite des rechten Arms (B). Stellen Sie ihn auf ON, um die Walkie-Talkie einzuschalten (siehe Abb. 3). Drücken Sie auf die Sendetaste Push to Talk auf dem linken Arm (C) (siehe Abb. 3) und sprechen in das integrierte Mikrofon. Halten Sie dabei ca. 8 cm Abstand zwischen Mund und Mikrofon ein. Zum Empfangen lassen Sie die Sendetaste los. Nach der Verwendung stellen Sie den Schalter auf OFF. Wenn Sie das Spielzeug längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterien aus beiden Geräten.

TIPPS ZUR VERWENDUNG:

Die beste Reichweite erzielen Sie in offenen Räumen ohne Hindernisse. In Stadtgebieten, geschlossenen Räumen mit dicken Mauern und Funkinterferenzen kann die Reichweite beeinträchtigt sein. An bestimmten Stellen kann die Übertragung sehr schwach sein, z.B. in der Nähe von Strommasten. Vermeiden Sie diese möglichst.
Bau- und Rettungsarbeiter benutzen Funkgeräte. Schalten Sie Ihr Walkie-Talkie nicht in ihrer Nähe ein, da es zu Interferenzen kommen könnte.

PROBLEMLÖSUNG:

Wenn die Reichweite oder die Lautstärke abnehmen, so sind möglicherweise die Batterien leer und müssen ausgetauscht werden.

PFLEGE UND SICHERHEIT

Zur Reinigung des Gerätes benutzen Sie einen kurz angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sollte das Gerät nass werden, schalten Sie es aus und nehmen die Batterien sofort heraus; trocknen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch; lassen Sie den Batterieraum freilegt ungefähr während 12 Stunden, bis er völlig trocken ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu benutzen, bis es nicht vollständig trocken ist.

SICHERHEIT WARNUNG!

- Nicht empfohlen für Kinder unter 3 Jahren. Enthält kleinteile, die in verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr.
- Die Verpackung bitte für spätere Bezugnahmen aufbewahren, da sie sehr wichtige Information enthält.
- Die Herstellungsfirma behält sich das Recht vor, technische Korrekturen am Produkt vorzunehmen, sodass es sich von der Abbildung unterscheiden kann.
- Man braucht 1 Batterie 6LR61/9V pro Gerät (nicht eingeschlossen) für das Produkt.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien oder Akkumulatoren auf die richtige Polung, siehe Abbildung.
- Leere Batterien oder Akkumulatoren sind aus dem Spielzeug zu entfernen, da sie Störungen verursachen können.
- Keine alten Batterien mit neuen Batterien benutzen.
- Keine unterschiedlichen Batterietypen benutzen.
- Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkalibatterien.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ersetzen oder die Handhabung der Batterien sollte immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Vor dem Aufladen müssen die aufladbaren Batterien aus dem Spielzeug entnommen werden.
- Das Aufladen der aufladbaren Batterie sollte nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Nur den vom Hersteller oder Händler empfohlenen Batterietyp benutzen.
- Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch, folgen Sie ihnen und halten Sie sie als Referenz.
- Es können Störungen auftreten, wenn eine Radio-Interferenz in der Stromversorgungslinie auftritt. Die Einheit arbeitet wieder im normalen Betriebsmodus, wenn die Interferenz aufhört.
- Bei elektrostatischer Entladung kann Störung beim Modell auftreten, in diesem

Fall soll der Benutzer das Modell erneut starten.
- Bei schnellen vorübergehenden Prozessen können beim Modell Störungen auftreten, und der Benutzer wird aufgefordert, das Modell erneut zu starten.
- Entfernen Sie sämtliche Transportsicherungen und Schutzelemente des Produktes, bevor Sie es Kindern geben (Kunststoffeile, Etikette, Drahtteile, etc...).

TIPPS FÜR EINE VERNÜFTIGE VERWENDUNG UND FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Werfen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Karton, Kunststoff usw. in die entsprechenden Recycling-Container Ihrer Gemeinde.
Verwenden Sie sofern möglich aufladbare Batterien. Achten Sie darauf, das Spielzeug nach dem Spielen auszuschalten und die Batterien zu entnehmen, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
Wenn das Spielzeug noch einwandfrei funktioniert und nicht mehr verwendet wird, so werfen Sie es bitte nicht weg. Denken Sie daran, dass es anderen Menschen Freude bereiten kann und bringen Sie das Spielzeug zu Einrichtungen und/oder Vereinen, die es weitergeben.
Werfen Sie das ausgesiente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen.
Die Produktmaterialien sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

"IMC.TOYS, S.A., als Hersteller, erklärt hiermit eigenverantwortlich, dass dieses Gerät die Maßgaben der Verordnung 1999/5/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 9. März 1999, übertragen auf die spanische Gesetzgebung im Real Decreto 1890/2000 vom 20. November, erfüllt".

ITALIANO

WALKIE TALKIE

MANUALE ISTRUZIONI

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

A. Antenna flessibile di sicurezza
B Interruttore ON/OFF
C. Pulsante di trasmissione Push to Talk
D. Microfono
E. Altoparlante

ISTRUZIONI D'USO E FUNZIONAMENTO

I giocattoli di IMC Toys sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono facili da utilizzare e siamo sicuri che vi regaleranno momenti di grande divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti.

Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web www.imc.es.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE:

Aprire il coperchio del vano batterie con un cacciavite a stella (vedere fig. 1). Inserire quindi una pila alcalina 6LR61 da 9 V in ciascuna unità, rispettando la polarità e seguendo le indicazioni dell'illustrazione (vedere fig. 2). Per sostituire le pile occorre la supervisione di un adulto.

UTILIZZO:

L'interruttore si trova nella parte posteriore del braccio destro (B). Portarlo in posizione ON per accenderlo (fig. 3). Premere il pulsante di trasmissione Push to Talk, braccio sinistro (C) (fig. 3) e parlare attraverso il microfono integrato, tenendolo a circa 8 cm dalla bocca. Per ricevere, rilasciare il pulsante di trasmissione. Al termine dell'utilizzo, portare l'interruttore in posizione OFF; togliere le pile da ciascuna unità se si prevede un periodo di inutilizzo prolungato.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO:

Se la distanza di comunicazione è ridotta, la portata maggiore si raggiunge in spazi aperti e privi di ostacoli. Nelle zone urbane e nei luoghi chiusi con muri spessi ed emissioni radioelettriche, la distanza di comunicazione può risultare notevolmente ridotta. Alcuni luoghi possono essere caratterizzati da una pessima propagazione, come nel caso della prossimità ai pali dell'alta tensione; evitarli se possibile.
Le squadre delle imprese edili e di soccorso utilizzano apparecchi radio. Evitare di usare il walkie-talkie in zone in cui il prodotto potrebbe causare interferenze.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

La diminuzione della distanza di trasmissione o del volume dell'audio può

essere dovuta all'esaurimento delle pile, che dovranno essere sostituite.

MANUTENZIONE E SICUREZZA

Pur pulire il prodotto usare un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Nel caso in cui si bagnasse il prodotto lo spenga e sostituirlo immediatamente le pile; asciughi lo scompartimento delle pile con un panno; lasci lo scompartimento di batterie scoperto approssimativamente durante le 12 ore finché è completamente asciutto. Non utilizzare il prodotto fino a quando non sia completamente asciutto.

SICUREZZA

AVVERTENZE

- Non raccomandato per bambini di meno di 36 mesi. Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingeriti. Pericolo di soffocamento.
- Per favore, conservare la confezione per future referenze, visto che contiene informazioni molto importanti.
- La ditta si riserva il diritto di poter far differire il prodotto dall'illustrazione per migliori tecniche.
- Questo prodotto richiede una pila del tipo 6LR61/9 V (non inclusa).
- Le pile o i trasformatori devono essere collocati rispettando la polarità indicata nel grafico.
- Le pile o i caricatori dovranno essere rimossi dal giocattolo, per prevenire eventuali avarie.
- Non mischiare pile vecchie con pile nuove.
- Non mischiare vari tipi di pile.
- Per un funzionamento ottimale si raccomanda l'uso di pile alcaline.
- Le pile non ricaricabili, non devono essere ricaricate.
- I morsetti delle pile non devono essere cortocircuitati.
- La sostituzione e la manipolazione delle pile dovranno essere realizzate sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Togliere le pile dal compartimento, se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo.
- Vi preghiamo di rispettare l'ambiente e di gettare le pile consumate negli appositi contenitori.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di venire caricate.
- Le pile ricaricabili devono essere caricate solo in presenza di un adulto.
- Usare solo pile del tipo raccomandato dal fabbricante o equivalenti.
- Legga le istruzioni prima dell'uso, segua le e mantengale per riferimento.
- Se vi sono interferenze radio sulla linea di corrente, l'unità può funzionare male. Il normale funzionamento riprende al termine dell'interferenza.
- In caso di cariche elettrostatiche, il campione può funzionare in modo anormale e può essere necessario il ripristino da parte

WALKIE TALKIE

dell'utente.
- In caso di rapidi transienti il campione può funzionare in modo anormale e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.
- Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

RACCOMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Smaltisci il sacchetto usato per il trasporto, il cartone, la plastica e altri rifiuti negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Se puoi, usa pile ricaricabili. Quando smetti di usarlo, spegni il gioco e se pensi di non utilizzarlo per molto tempo togli le pile.
Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.
Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.
Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.

"IMC.TOYS, S.A., in qualità di produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che questo apparecchio adempie alle disposizioni della Direttiva 1999/5/EC, del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999, integrate nella legislazione spagnola con il Real Decreto 1890/2000 del 20 novembre".

NEDERLANDS

WALKIE TALKIE

GEBRUIKSAANWIJZING

PRODUCTKENMERKEN

A. Flexibele veiligheidsantenne
B. ON/OFF-schakelaar.
C. Push to Talk-uitzendknop
D. Microfoon
E. Luidspreker

GEBRUIKSAANWIJZING EN WERKING

Het speelgoed van IMC TOYS wordt tijdens de fabricage onderworpen aan strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. We zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons product heeft gesteld en de aanschaf daarvan. Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: www.imc.es.

PLAATSING EN/OF VERVANGING VAN DE BATTERIJEN:

Open het deksel van het batterijvak met behulp van een kruiskopschroevendraaier (zie afb.). Plaats vervolgens een alkaline batterij van 6LR61/9V in elke eenheid, houd hierbij rekening met de polariteit en volg de aanwijzingen in het diagram (zie afb.2). De batterijen moeten worden vervangen onder toezicht van een volwassene.

HET SPEELGOED AANZETTEN:

De schakelaar bevindt zich aan de achterkant van de rechterarm (B). Zet de schakelaar op de stand ON om het speelgoed aan te zetten (zie afb. 3). Druk op de uitzendknop Push to Talk op de linkerarm (C) (zie afb. 3) en praat in de ingebouwde microfoon. Houd deze ongeveer 8 cm van je mond. Laat de uitzendknop los om te ontvangen. Als je de walkietalkie niet meer gebruikt, zet de schakelaar dan op OFF. Haal de batterijen uit elk toestel als het gedurende een lange tijd niet zal worden gebruikt.

GEBRUIKSTIPS:

Als het ontvangstbereik klein is, krijg je het beste bereik in een open ruimte zonder obstakels. In stedelijke gebieden en in afgesloten ruimten met dikke muren en radio-elektrische zendgolven, kan het ontvangstbereik ernstig beperkt worden. Op bepaalde plaatsen kan de ontvangst zeer slecht zijn vanwege de nabijheid van elektriciteitspalen. Probeer deze plaatsen zoveel mogelijk te vermijden.
Bouwploegen en noodhulpdiensten gebruiken radioapparatuur. Gebruik de walkietalkie niet in gebieden waar dit storing zou kunnen veroorzaken.

PROBLEEMPLOSSING:

Als de zendafstand kleiner wordt of de geluidsterkte afneemt, dan kan dit komen doordat de batterijen uitgedaakt zijn en

vervangen moeten worden.

ONDERHOUD EN VEILIGHEID

Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat een licht-vochtige doek. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen. Mocht het apparaat nat worden, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de batterijen; droog het batterijencompartiment met een droge doek; verlaat het batterijencompartiment dat ongeveer tijdens 12 uren aan het licht wordt gebracht tot het volledig droog is. Probeer niet het apparaat te gebruiken voordat het volledig droog is.

VEILIGHEID WAARSCHUWING!

- Niet aan te bevelen voor kinderen onder de 3 jaar. Bevat kleine onderdelen die zouden kunnen worden ingeslikt. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar de verpakking a.u.b. Er staat zeer belangrijke informatie op, die later nog van pas kan komen.
- Ons bedrijf stelt zich niet aansprakelijk voor het feit dat het product in verband met technische verbeteringen kan afwijken van de afbeelding.
- Dit product werkt op 1 6LR61/9V batterij per eenheid (niet meegeleverd).
- De batterijen of accu's moeten met de polen aan de juiste kant worden geplaatst, zoals in de tekening is aangegeven.
- De gebruikte batterijen of accu's moeten uit het speelgoed verwijderd worden. Zij kunnen storingen veroorzaken.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Dit product presteert beter bij gebruik van alkaline batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De poolklemmen van de batterijen mogen geen kortsluiting maken.
- De vervanging van of andere handelingen aan de batterijen dienen altijd onder toezicht van een volwassene te worden verricht.
- Verwijder de batterijen uit het batterijenvak wanneer u het speelgoed gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Denkt u alstublieft aan het milieu, en gooi de gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens te worden opgeladen.
- De oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Er mogen alleen batterijen van het door de fabrikant aanbevolen type of van een vergelijkbare soort worden gebruikt.
- Lees vóór gebruik de instructies, volg hen en houd hen voor verwijzing.
- De eenheid werkt mogelijk niet wanneer

WALKIE TALKIE

er radio-interferentie op de elektriciteitskabel is. Het apparaat zal weer normaal functioneren wanneer de interferentie ophoudt.
- In geval van elektrostatische ontlading, zal de proef niet werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.
- Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet deze opnieuw worden ingesteld.
- Verwijder alle verpakkingselementen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.).

AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclingcontainers bij je in de buurt.
Gebruik waneer mogelijke altijd oplaadbare batterijen.
Denk eraan het speelgoed af te zetten als je klaar bent met spelen en haal de batterijen eruit als je het lange tijd niet gaat gebruiken.

Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen. Zoek organisaties of verenigingen waar je het aan kunt weggeven. Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelaarsplaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten. Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie.
Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

"IMC.TOYS, S.A. verklaart als fabrikant, op diens verantwoording, dat dit apparaat voldoet aan het gestelde in Richtlijn 1999/5/EC van het Europese Parlement en de Raad, d.d. 9 maart 1999, in de Spaanse wetgeving opgenomen middels Real Decreto 1890/2000 van 20 november."

PORTUGUÊS

WALKIE TALKIE

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A. Antena flexível de segurança
B. Interruptor ON/OFF
C. Botão de transmissão Push to Talk
D. Microfone
E. Alifalante

INSTRUÇÕES DE USO

Os brinquedos da IMC TOYS são produzidos de acordo com controlos exigentes para garantir a diversão e a segurança das crianças. São de utilização e funcionamento fáceis. Temos a certeza de que lhes proporcionarão grandes momentos de entretenimento. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada num dos nossos produtos.
Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página da Internet em www.imc.es.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:

Abra a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de parafusos de estrela (ver Fig.1). Em seguida, insira uma pilha alcalina 6LR61/9V, em cada unidade, respeitando a polaridade e seguindo as indicações do gráfico (ver Fig.2). A substituição das pilhas deverá ser vigiada por um adulto.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

O interruptor encontra-se localizado na parte posterior do braço direito (B). Coloque-o na posição ON para o activar (ver Fig. 3). Pressione o botão de transmissão Push to Talk, braço esquerdo (C) (ver Fig. 3) e fale através do microfone integrado mantendo-o a uns 8 cms. da boca. Solte o botão de transmissão para receber. Quando acabar de o utilizar, coloque o interruptor em OFF e retire as pilhas de cada aparelho se não pretender utilizá-lo durante um longo período de tempo.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Se a distância de comunicação for reduzida, consegue obter um alcance melhor em espaços abertos e sem obstáculos. Nas zonas urbanas e em sítios fechados com paredes grossas e emissões radioelétricas, a distância de comunicação pode ser afectada seriamente. Alguns lugares podem ter uma má propagação dada a proximidade de postes com fios eléctricos, evite-os sempre que possível.
As equipas de construção e emergências utilizam equipamentos de rádio. Evite utilizar o seu Walkie Talkie em zonas próximas onde podem ser originadas eventuais interferências.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Se a distância de transmissão se reduzir ou o volume de som descer isto pode

dever-se a pilhas fracas que devem ser substituídas.

CUIDADO E SEGURANÇA

Para limpar o equipamento use um pano ligeiramente humedecido. Não use detergentes ou dissolventes. Caso molhar o equipamento, apague-o e tire as pilhas imediatamente. Seque o compartimento de pilhas com um pano seco. Deixe destapado, toda a noite, o compartimento de pilhas para que seque completamente. Não tente utilizar o equipamento até que não esteja completamente seco.

SEGURANÇA ADVERTÊNCIA!

- Não é recomendado para crianças menores de 3. Contém peças pequenas susceptíveis de serem ingeridas. Perigo de Asfixia.
- Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, já que contém informação muito importante.
- A empresa reserva-se o direito a que o produto possa diferir da ilustração por melhoras técnicas.
- Este produto necessita de 1 pilha 6LR61/9 V por unidade (não incluídas).
- As pilhas ou acumuladores devem ser colocados respeitando a polaridade indicada no gráfico.
- As pilhas ou acumuladores usados deverão ser retirados do brinquedo, poderiam causar avarias.
- Não misturar pilhas velhas com pilhas novas.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas.
- Para um melhor funcionamento recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
- As pilhas recarregáveis, não devem ser recarregadas.
- Os bornes das pilhas não devem sofrer curto-circuitos.
- A substituição ou manipulação das pilhas, deverá ser realizada sempre sob a supervisão dum adulto.
- Retire as pilhas do compartimento, quando não queira utilizar a unidade por um período longo de tempo.
- Por favor, seja respeitoso com o meio ambiente, e deposite as pilhas gastas nos depósitos apropriados.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis somente devem ser carregadas sob a supervisão dum adulto.
- Somente devem ser utilizadas pilhas do tipo recomendado pelo fabricante ou equivalentes.
- Leia as instruções antes do uso, siga-as e mantenha-as para a referência.
- Pode haver um mau funcionamento da unidade quando há uma interferência rádio na linha eléctrica. A situação voltará ao normal logo que a interferência termine.
- No caso de uma descarga electrostática, o aparelho pode funcionar mal e o utiliza-

dor pode ter de o reajustar ou de o reiniciar.
- No caso de uma passagem rápida, o aparelho pode funcionar mal e o utilizador pode ter de o reajustar ou de o reiniciar.
- Retire todos os elementos destinados à fixação e protecção do produto durante o transporte antes de dá-lo às crianças (plásticos, etiquetas, arames, etc.).

RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO RESPONSÁVEL E PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Deposite as embalagens de transporte, cartão, plásticos, etc., nos contentores de reciclagem da sua localidade.
Sempre que possa utilize pilhas recarregáveis.
Lembre-se de desligar o brinquedo se acabou de brincar e tire-lhe as pilhas se não for utilizá-lo durante um longo período de tempo.
Se o brinquedo ainda funciona e já não o quer, não o deite fora. Lembre-se que outras pessoas podem aproveitá-lo, procure entidades e/ou associações que possam fazer-lho chegar.
Este produto não pode ser tratado como o lixo doméstico normal quando chegar ao fim da sua vida útil. Deve ser depositado num centro de recolha para a reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações. Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental.
Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.

"IMC.TOYS, S.A. como fabricante, declara sob sua responsabilidade que este aparelho cumpre com o disposto na Directriz 1999/5/EC, do Parlamento Europeo e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta à legislação espanhola mediante o Real Decreto 1890/2000 de 20 de Novembro."